

# UGOVOR O OSVJEŽAVANJU ZA PROGRAMSKI PAKET DATALAB PANTHEON

## 1. Definicije pojmova

**1.1. Ponuditelj** je preduzeće DATALAB BH d.o.o. sa sjedištem Hamdije Čemerlića br.2, 71000 Sarajevo, ID: 4201039810000, koje je autorizirani distributer Datalab Pantheon poslovnog sustava za BiH. Ponuditelju svoje ime i za svoj račun sklapa Licenčni ugovor s Naručiteljem.

**1.2. Naručitelj** je pravna ili fizička osoba koja je na osnovu svoje narudžbe za programski paket i eventualnih sklopljenih dodatnih ugovora od Ponuditelja primila ponudu ili račun, ponudu ili račun platila i nakon toga od Ponuditelja zaprimila serijski broj i ime registriranog Naručitelja, koji omogućavaju aktivaciju programskog paketa.

**1.3. Programski paket** podrazumijeva računalni program Datalab Pantheon™ te alate podrške i gradiva.

**1.4. Računalni program PANTHEON** podrazumijeva računalni program Datalab Pantheon™ u bilo kojoj verziji koja je na raspolaganju, a sastoji se od skupa datoteka koje sadrže programski kod u izvornom, prevedenom ili izvršnom obliku.

**1.5. Alati za podršku i gradivo** su podaci namijenjeni radu ili prikazu rada programskog paketa, edukativna gradiva, video snimke i druge materijale koje Ponuditelj besplatno ili uz plaćanje daje na raspolaganje Naručitelju za korištenje programskog paketa. Gradivo za podršku podrazumijeva također i pisana, zvukovna ili video uputstva za korištenje programskog paketa, u tiskanom ili elektroničkom obliku te bazu znanja o korištenju programskog paketa koja se nalazi na korisničkim internet stranicama Ponuditelja. Gradiva i alati za podršku mogu se koristiti pod uvjetima posebnih odobrenja.

**1.6. Pisana uputstva** su uputstva za korištenje programskog paketa. Samo pisana uputstva su relevantna za definiciju greške. Ponuditelj Naručitelju uvijek besplatno daje pisane upute za korištenje programskog paketa, bez obzira na točku 1.5. Pisane se upute Naručitelju dostupne na web-stranicama Ponuditelja.

**1.7. Osvježeni programski paket** je programski paket koji nedjeljivo sadrži najnovija usklađenja računalnog programa sa zakonodavstvom, ažuriranja, ispravke, izmjene, poboljšanja, nova rješenja i ispravke grešaka te ga Naručitelj može prenijeti i koristiti temeljem sklopljenog Ugovora o osvježavanju i Licenčnog ugovora. Za osvježeni programski paket važeće su sve odredbe Licenčnog ugovora koje se odnose na programski paket, osim odredbi Članka 2. (Sklapanje licenčnog ugovora) i Članka 6 (ograničena garancija).

**1.8. Prava intelektualnog vlasništva** su sva autorska, srodna i druga prava, uključujući i *sui generis* pravo proizvođača baze podataka koje uređuje Zakon o autorskim i srodnim pravima, kao i sva druga prava intelektualnog vlasništva, a naročito prava industrijskog vlasništva, kao i druga prava slična pravima intelektualnog vlasništva koja su predmetom Licenčnog ili drugog ugovora, sklopljenog između Ponuditelja i Naručitelja.

**1.9. Licenčni ugovor** podrazumijeva ugovor o licenci za korištenje programskog paketa te dodatnih prava Naručitelja vezanih uz programski paket i određuje uvjete korištenja programskog paketa. Licenčni ugovor sklapaju Ponuditelj i Naručitelj.

**1.10. Dodatni ugovori** su ugovori koji se sklapaju između Ponuditelja i Naručitelja ili mogu biti sklopljeni vezano uz programski paket, kao što su naročito Ugovor o osvježavanju te drugi ugovori o uslugama.

**1.11. Korisnik** je fizička osoba koja preko računalne radne stanice može koristiti ili dostupiti programskom paketu i/ili preko računalnog programa PANTHEON dostupa do podataka naručitelja, koje obrađuje računalni program Pantheon.

**1.12. Vertikalno rješenje** je programsko, hardversko ili slično rješenje koje dopunjava ili nadograđuje računalni program PANTHEON te omogućava korištenje ili pristup programskom paketu i/ili podacima Naručitelja koje obrađuje računalni program PANTHEON.

**1.13. Konektor** je svaka pojedinačna osoba, računalni program ili drugi slični uređaj ili tehnologija koja koristi ili je dio pojedinog vertikalnog rješenja.

**1.14. Konektor licenca** je ugovor između Ponuditelja i Naručitelja koja konektorima omogućava korištenje ili pristup programskom paketu i/ili podacima Naručitelja koje obrađuje računalni program PANTHEON. Za konektor licencu obavezno vrijede sve odredbe Licenčnog ugovora, osim kada Licenčni ugovor za konektore predviđa posebne odredbe.

**1.15. Ugovor o osvježavanju** je ugovor iz kojeg proizlaze prava i obveze Ponuditelja i Naručitelja vezano uz osvježavanje programskog paketa.

**1.16. Osvježavanje** podrazumijeva pravo prijenosa, od strane Ponuditelja Naručitelju koji s njim ima sklopljeni Ugovor o osvježavanju, osvježenog programskoga paketa, pravo na korištenje osvježenog programskoga paketa te omogućavanje pristupa i korištenja drugih informacijskih resursa, kao što su na primjer poboljšani šifranti i registar poduzeća.

**1.17. Cijena osvježavanja** je aktualna cijena osvježavanja zajedno sa historijskom cijenom osvježavanja.

**1.18. Aktualna cijena osvježavanja** je pristojba za osvježavanje. Izražena je kao udio tržišne cijene, koji je ovisan o razdoblju sklapanja Ugovora o osvježavanju.

**1.19. Historijska cijena osvježavanja** je naknada za razdoblje u kojem Naručitelj nije imao sklopljen Ugovor o osvježavanju te se Naručitelju zaračunava za svaki mjesec korištenja programskog paketa u kojem Naručitelj nije imao sklopljen Ugovor o osvježavanju, sukladno Ponuditeljevom važećem cjeniku objavljenom na njegovoj web-stranici.

**1.20. Narudžbu** Naručitelj šalje Ponuditelju putem Ponuditeljeve elektroničke adrese ili na drugi način i tako izražava voljnost za sklapanjem Licenčnog ugovora ili Ugovora o osvježavanju za željenu verziju programskog paketa te za sklapanje mogućih dodatnih ugovora i u njoj također određuje broj klijenata i konektora koji smiju istovremeno koristiti programski paket.

**1.21. Predračun/ponudu** na osnovu narudžbe Naručitelju ispostavlja Ponuditelj. U njemu je posebno navedena verzija programskog paketa, tržišna cijena, prodajna cijena, cijena dodatnih ugovora, područje valjanosti Licenčnog ugovora, broj klijenata koji istovremeno smiju koristiti programski paket te broj konektor licenci. U predračunu je također određena dinamika plaćanja prodajne cijene ili moguće cijene dodatnih ugovora, na primjer broj rata u određenom vremenskom periodu. Predračun također sadrži naputak o pravovaljanosti odredbi ovog Licenčnog ugovora i navodi web-stranice na kojoj je Licenčni ugovor objavljen. Predračun u dijelu u kojem su navedeni verzija programskog paketa, područje valjanosti licenčnog ugovora, prodajna cijena, broj klijenata koji smiju istovremeno koristiti programski paket te dinamika plaćanja postaje dijelom Licenčnog ugovora.

**1.22. Tržišna cijena** je Ponuditeljeva preporučena prodajna cijena u trenutku preračuna za korištenje odgovarajuće verzije programskog paketa te za dodatna Naručiteljeva prava vezana uz programski paket iz Licenčnog ugovora, pomnožena s brojem klijenata koji istovremeno mogu koristiti programski paket. U tržišnu se cijenu ubraja također i cijena mogućih konektor-licenci.

**1.23. Prodajna cijena** je jednaka tržišnoj cijeni u trenutku izdavanja narudžbe, umanjena za moguće popuste i rabate, kao i povećana za pokrivanje mogućih dodatnih troškova i poreza na dodanu vrijednost. Prodajna cijena je navedena na ponudi odnosno računu.

**1.24. Podrška** su fizičke ili pravne osobe koje u okviru svoje djelatnosti na osnovu ugovornog ili drugog pravnog odnosa s Ponuditeljem Naručitelju nude podršku za programski paket i druge usluge Help Desk-a. Pružatelji podrške moraju steći certifikat osposobljenosti za obavljanje djelatnosti podrške za programski paket i drugih usluga Service Desk-a.

**1.25. Alat podrške HelpDesk** je internet aplikacija dostupna na Ponuditeljevoj internet stranici (<https://usersite.datalab.eu/>), namijenjena Naručitelju i služi za podršku i ostale usluge Service Desk-a, za razmjenu poruka, prijavljivanje grešaka, što uključuje prijavu grešaka u postupku uvažavanja garancije, kao i za drugu komunikaciju između Ponuditelja i Naručitelja. Naručitelj može pristupiti ovoj aplikaciji prijavom na korisnički server i također preko elektroničke pošte upisom svoje elektroničke adrese tako da pošalje poruku na [pomoc@datalab.ba](mailto:pomoc@datalab.ba) ili tu adresu navede među primateljima kopije poruke.

**1.26. Greška** je djelovanje ili sadržaj programskog paketa koje je u suprotnosti sa specifikacijama i namjenom opisanima u pisanim uputama.

**1.27. Prijava greške** podrazumijeva unos opisa greške od strane Naručitelja u aplikaciju HelpDesk, što se proslijeđuje Podršci.

## **2. Sklapanje Ugovora o osvježavanju**

**2.1.** Naručitelj Ponuditelju šalje narudžbu za sklapanje Ugovora o osvježavanju, koja u sebi mora sadržavati Naručiteljevo ime, odnosno preduzeću, naziv, odnosno sjedište, OIB i eventualno druge identifikacijske podatke, uključujući adresu elektroničke pošte Naručitelja. Naručitelj snosi isključivu odgovornost za ispravnost i istinitost identifikacijskih podataka koje posreduje Ponuditelju. Na temelju narudžbe Ponuditelj Naručitelju šalje predračun, odnosno račun.

**2.2.** Kad Naručitelj plati predračun, odnosno račun, Ponuditelj Naručitelju omogućava sklapanje Ugovora o osvježavanju.

**2.3.** Naručitelj sklapa Ugovor o osvježavanju tako da na elektroničkom obrascu klikom na tipku "slažem se" izjavi kako prihvaća sve odredbe Ugovora o osvježavanju koje ga posljedično obvezuju. Tijekom tog procesa računalna radna stanica s koje Naručitelj obavlja ovu radnju mora, za vrijeme cjelokupnog trajanja postupka, biti priključena na internet, tako da Ponuditelj može evidentirati zaprimanje Ugovora o osvježavanju.

**2.4.** Klikom na tipku »slažem se« fizička osoba koja obavi tu radnju izjavljuje da je zakoniti zastupnik Naručitelja, odnosno osoba koju je Naručitelj ovlastio za obavljanje navedene radnje.

**2.5.** Klikom na tipku »slažem se« Naručitelj izjavljuje da se slaže sa svakom valjanom verzijom ovog Ugovora o osvježavanju koja je objavljena na Ponuditeljevima web-stranicama.

**2.6.** Podrazumijeva se da je Naručitelj upoznat sa sadržajem ovog ugovora ako je na nju izričito upozoren na predračunu ili računu, a sadržaj ovog ugovora je objavljen na web-stranici koja je navedena na računu ili računu.

**2.7.** Ako se Naručitelj ne slaže s nekom od odredbi Ugovora o osvježavanju, on ne smije sklopiti Ugovor o osvježavanju i prenijeti, instalirati i koristiti osvježeni programski paket.

### **3. Prava intelektualnog vlasništva nad osvješanim programskim paketom i uvjeti korištenja osvješanog programskog paketa**

**3.1.** Ponuditelj Naručitelju garantira da je na valjan način stekao sva prava intelektualnog vlasništva nad programskim paketom koja Naručitelju omogućavaju korištenje programskog paketa, ili da je Ponuditelj posjednik svih prava intelektualnog vlasništva nad programskim paketom.

**3.2.** Naručitelj osvješani programski paket koristi temeljem sklopljenog Licenčnog ugovora i Ugovora o osvježavanju.

**3.3.** Za osvješani programski paket vrijede sve odredbe Licenčnog ugovora koje se odnose na programski paket, osim odredbi članka 2. (sklapanje Licenčnog ugovora) i članka 6. (ograničena garancija).

### **4. Izvođenje osvježavanja**

**4.1.** Naručitelj temeljem sklopljenog Ugovora o osvježavanju ima pravo na osvježavanje programskog paketa.

**4.2.** Ponuditelj će izdati novi osvježeni programski paket najmanje četiri puta tijekom kalendarske godine. Točan datum i raspored izdavanja osvješanih programskih paketa je objavljen na Ponuditeljevoj web-stranici te je u isključivoj diskreciji Ponuditelja.

**4.3.** Naručitelj može prenijeti osvježeni programski paket isključivo putem mrežnog servera korištenjem internet tehnologija koje su ugrađene u programski paket, bez obzira na to da li Naručitelj eventualno nema dostup do interneta.

**4.4.** Naručitelj sam mora u programskom paketu pokrenuti proces prijenosa i instalacije osvješanog programskog paketa.

**4.5.** Ponuditeljeve obaveze vezane uz otklanjanja grešaka i podršku Naručitelju vrijede samo u slučaju da Naručitelj ima instaliranu najnoviju verziju osvješanog programskog paketa.

**4.6.** Ponuditelj grešku koju je Naručitelj pravilno prijavio u alatu za podršku HelpDesk mora početi otklanjati u pravovremenom roku s obzirom na prirodu greške, a najkasnije u 45 (četrdeset i pet) dana od pravilne prijave.

**4.7.** Ponuditelj će nastojati izdati osvježeni programski paket s odgovarajućim zakonodavnim usklađenjima pravovremeno i ne manje od 7 (sedam) dana prije datuma na koji zakonodavne izmjene postanu obvezne za Naručitelja, ako svi uvjeti za izmjenu zakonodavstva budu pravovremeno jasni i poznati.

**4.8.** Ako je Naručitelj ili treća osoba temeljem bilo kojeg Ugovora s Ponuditeljem na programskom paketu izvela bilo kakve izmjene ili prilagodbe koje otežavaju ili onemogućavaju instalaciju ili korištenje osvješanog programskog paketa, Naručitelj od Ponuditelja temeljem ni jedne odredbe Ugovora o osvježavanju, Licenčnog ugovora ili dodatnih ugovora ne može zahtijevati da Ponuditelj osigura normalnu instalaciju ili djelovanje osvješanog programskog paketa.

## **5. Cijena osvježavanja**

**5.1.** Cijena osvježavanja zaračunava se Naručitelju sukladno Ponuditeljevom važećem cjeniku objavljenom na njegovoj web-stranici.

**5.2.** U slučaju da Naručitelj u neprekinutom razdoblju već više od 14 (četrnaest) dana nije imao sklopljen Ugovor o osvježavanju, za novo sklapanje Ugovora o osvježavanju mora pored aktualne vrijednosti osvježavanja doplatiti još i historijsku vrijednost osvježavanja, što iznosi ukupnu cijenu osvježavanja. To vrijedi također i za Jednokratni ugovor o osvježavanju iz točke 2.8. ovog Ugovora o osvježavanju.

**5.3.** U vremenu za koje Naručitelj ima sklopljen Ugovor o osvježavanju, Ponuditelj može promijeniti način i/ili visinu obračunavanja cijene osvježavanja. U tom će slučaju Ponuditelj omogućiti izvođenje

prava iz ovog Ugovora po neizmijenjenim uvjetima do isteka dvanaestomjesečnog razdoblja od sklapanja Ugovora o osvježavanju ili njenog zadnjeg produljenja, a u sljedećem dvanaestomjesečnom razdoblju se ovaj Ugovor provodi sukladno s Ponuditeljevim novim uvjetima. Podrazumijeva se da se Naručitelj slaže s Ponuditeljevim novim uvjetima vezanim za način i/ili visinu obračunavanja cijene osvježavanja ako pravodobno ne odustane od Ugovora. Ponuditelj će Naručitelja pravovremeno i na odgovarajući način obavijestiti o namjeravanim izmjenama načina i/ili visine obračunavanja cijene osvježavanja i o mogućnosti otkazivanja Ugovora.

## **6. Izjava o odricanju odgovornosti Ponuditelja**

**6.1.** Ponuditelj, njegovi dobavljači, njegovi suugovaratelji i pružatelji podrške ni u kojem slučaju, uvažavajući samo minimalna zakonska ograničenja odricanja odgovornosti, ne odgovaraju Naručitelju ili trećim osobama ni za kakvu vrstu štete koja nastane ili bi mogla nastati Naručitelju ili trećim osobama, uzrokovane Ugovorom o osvježavanju. Kako bi se izbjegle dvojbe oko vrste štete navedene u prethodnom stavku, one obuhvaćaju, iako nisu na to ograničene: smanjenje dobitka (uobičajena šteta), nemogućnost materijalnog rasta (izgubljena dobit), uzrokovanje tjelesnih ili duševnih boli ili drugih strahova te narušavanje reputacije pravnih osoba (nematerijalna šteta).

**6.2.** Ponuditelj, njegovi dobavljači, njegovi suugovaratelji i pružatelji podrške Naručitelju ili trećim osobama ne odgovaraju ni za kakvu vrstu štete koja Naručitelju ili trećim osobama nastane ili bi mogla nastati zbog toga što je Naručitelj podršku, održavanje, otklanjanje grešaka, nadogradnju ili kakvu drugu intervenciju u programski paket povjerio osobama koje nisu Ponuditeljevi certificirani pružatelji podrške.

**6.3.** Cjelokupna odgovornost Ponuditelja ni u kojem slučaju, poštujući samo minimalna zakonska ograničenja odricanja od odgovornosti, ne može prelaziti iznos prodajne cijene koju je Naručitelj platio za sklapanje Licenčnog ugovora i drugih mogućih ugovora

## **7. Valjanost ugovora i otkazivanje**

**7.1.** Ovaj Ugovor o osvježavanju sklopljen je na 12 mjeseci, pri čemu se valjanost Ugovora svaki put automatski produžuje na sljedećih 12 mjeseci, ukoliko Naručitelj najkasnije 60 dana prije isteka 12-mjesečnog razdoblja ne odustane od ovog Ugovora o osvježavanju.

**7.2.** Izjava o odustajanju od Ugovora o osvježavanju mora biti u pisanom obliku i suprotnoj strani priopćena na uobičajeni način.

**7.3.** Ako Naručitelj odustane od Ugovora sukladno ranijim stavkama ovog člana, nema prava na povrat već eventualno izvršenih avansnih plaćanja za osvježavanje u određenom razdoblju.

**7.4.** Ako Naručitelj po dospijeću ne plati predračun ili račun za osvježavanje programskog paketa za sljedeće 12-mjesečno razdoblje, Ponuditelj Naručitelju smije bez odlaganja onemogućiti osvježavanje programskog paketa i izvođenje drugih prava prema ovom Ugovoru te istog trena odustati od Ugovora o osvježavanju, bez da Naručitelju mora dati dodatan rok za uplatu.

**7.5.** Odredbe ranijih paragrafa ne vrijede za Jednokratni ugovor o osvježavanju iz točke 2.8. ovog Ugovora o osvježavanju.

**7.6.** Otkazivanje ugovora o osvježavanju ne utječe na valjanost Licenčnog ugovora.

**7.7.** Otkazivanjem Licenčnog ugovora sukladno odredbama Licenčnog ugovora automatski prestaje vrijediti i ovaj Ugovor o osvježavanju. U tom slučaju Naručitelj ima pravo na povrat moguće već izvršenih avansnih plaćanja za osvježavanje u određenom razdoblju.

**7.8.** Ako Naručitelj prekrši bilo koju odredbu ovog Ugovora, Ponuditelj može Naručitelju bez odlaganja onemogućiti korištenje programskog paketa ili osvježavanje programskog paketa. Isto tako Ponuditelj u tom slučaju može otkazati ovaj Ugovor ili Licenčni ugovor. U zadnje navedenom slučaju valjaju odredbe Licenčnog ugovora koje uređuju otkazivanje Licenčnog ugovora uslijed Naručiteljevog kršenja odredbi.

**7.9.** U slučaju kršenja ovog Ugovora od strane Naručitelja, Ponuditelj ima pravo na povrat sve štete koja mu je nastala uslijed prekršaja.

## **8. Zaključne odredbe**

**8.1.** Naručitelj Ugovora o osvježavanju u cijelosti, odnosno bilo koje pojedinačno pravo koje je dijelom Ugovora o osvježavanju, bez pismene suglasnosti Ponuditelja ne smije prenijeti na treće osobe.

**8.2.** Ako se pokaže da je bilo koja odredba Ugovora o osvježavanju ništavna, to ne utječe na valjanost drugih odredbi koje u cijelosti ostaju valjanima.

**8.3.** Ugovor o osvježavanju predstavlja cjelovit Ugovor o osvježavanju te nadomješta sve ostale moguće dogovore o predmetu Ugovora o osvježavanju, osim kada je u Ugovoru o osvježavanju određeno da Ugovor o osvježavanju dopunjuju pravila nekog drugog ugovora ili dokumenti, među koje spada također predračun, odnosno račun.

**8.4.** Ovaj Ugovor o osvježavanju sklopljen je bez potpisa stranki, sukladno odredbama o sklapanju Ugovora o osvježavanju u poglavlju 2.

**8.5.** U slučaju spora u vezi s bilo kojom odredbom Licenčnog ugovora ili Ugovora o osvježavanju nadležan je stvarno nadležni sud u Sarajevu, a primjenjuje se pravo Bosne i Hercegovine.

Važeći od 25. 05. 2018.